

Germany-Berlin: Cleaning services of transport equipment
OJ S 86/2023 03/05/2023
Contract notice – utilities
Services

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: DB Services GmbH (Bukr 2L)

Postal address: Elisabeth-Schwarzhaupt-Platz 1

Town: Berlin

NUTS code: DE30 Berlin

Postal code: 10115

Country: Germany

Contact person: Frenzel, Cornelia

E-mail: cornelia.frenzel@deutschebahn.com

Telephone: +49 8913081462

Internet address(es):

Main address: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

I.2. Information about joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/e96d8d16-6b9b-4b1c-852c-f86da13087e5>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/e96d8d16-6b9b-4b1c-852c-f86da13087e5>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: FEA4 - Beschaffung Facilitymanagement

Postal address: Richelstraße 3

Town: München

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Postal code: 80634

Country: Germany

Contact person: Frenzel, Cornelia

E-mail: cornelia.frenzel@deutschebahn.com

Telephone: +49 8913081462

Internet address(es):

Main address: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

I.6. Main activity

Railway services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Fahrzeugreinigungsleistungen und sonstige Leistungen für die DB Services GmbH
Regionalbereich West, Ost und Nord
Reference number: 23FEA65971

II.1.2. Main CPV code

90917000 Cleaning services of transport equipment

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Fahrzeugreinigungsleistungen und sonstige Leistungen für die DB Services GmbH
Regionalbereich West, Ost und Nord mit den Standorten:

RB West: Aachen, Aachen Rothe Erde, Au Sieg, Bad Berleburg, Bergisch Gladbach, Bielefeld, Bocholt, Borken, Bottrop, Büren, Coesfeld, Detmold, Dormagen, Dorsten, Dortmund, Düren, Düsseldorf, Eschweiler, Essen, Euskirchen, Hagen, Hagen Eckesey, Herford, Horrem, Kerpen, Kleve, Köln, Lennestadt, Letmathe, Meschede, Mönchengladbach, Münster, Neuss, Oberhausen, Paderborn, Salzkotten, Siegen, Simmerath, Stolberg, Velbert, Warburg, Warendorf, Wesel, Wetter, Wuppertal, Xanten

RB Ost: Bützow, Güstrow, Schwerin, Angermünde, Eberswalde, Neubrandenburg, Neustrelitz, Pasewalk, Schwedt, Belzig, Nauen, Oranienburg, Wünsdorf, Rathenow, Jüterbog, Wannsee, Hoyerswerda, Zwickau, Bad Schandau, Meißen

RB Nord: Hamburg-Ohlsdorf, Braunschweig, Osnabrück, Hannover

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 2
The contracting authority reserves the right to award contracts combining the following lots or groups of lots:

siehe Angaben Loslimitierung und Vergabeunterlagen

II.2. Description

II.2.1. Title

Fahrzeugreinigung RB West

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

90917000 Cleaning services of transport equipment, 90911200 Building-cleaning services, 90690000 Graffiti removal services, 60000000 Transport services (excl. Waste transport)

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA Nordrhein-Westfalen

Main site or place of performance: Reinigungsstandorte Regionalbereich West

II.2.4. Description of the procurement

Fahrzeugreinigung, Gebäude-, Unterwegs- und Busreinigung sowie

Graffitentfernung und Shuttle Service an verschiedenen Standorten des RB West

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/02/2024 End: 31/01/2027

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Option 3 x 1 Jahr

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

siehe II.2.7

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Vorortbesichtigung während dem Teilnahmewettbewerb wird angeboten

KW 18-21 (ab 03. Mai 2023) weitere Informationen siehe Vergabeunterlagen

II.2. Description

II.2.1. Title

Fahrzeugreinigung RB Ost

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

90917000 Cleaning services of transport equipment, 90690000 Graffiti removal services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE80 Mecklenburg-Vorpommern

NUTS code: DE30 Berlin

NUTS code: DEE Sachsen-Anhalt

NUTS code: DED Sachsen

II.2.4. Description of the procurement

Fahrzeugreinigung, Unterwegsreinigung sowie

Graffitientfernung an verschiedenen Standorten des RB Ost

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/02/2024 End: 31/01/2027

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Option 3 x 1 Jahr

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

siehe II.2.7

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Vorortbesichtigung während dem Teilnahmewettbewerb wird angeboten
KW 18-21 (ab 03. Mai 2023) weitere Informationen siehe Vergabeunterlagen

II.2. Description

II.2.1. Title

Fahrzeugreinigung RB Nord

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

90917000 Cleaning services of transport equipment, 90911200 Building-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE60 Hamburg

NUTS code: DE9 Niedersachsen

II.2.4. Description of the procurement

Fahrzeugreinigung, Gebäude- und Unterwegsreinigung sowie
Pad Reinigung an verschiedenen Standorten des RB Nord

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/02/2024 End: 31/01/2027

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

TL 1-4: Option 3 x 1 Jahr TL 5: Laufzeit 01.02.2024 bis 31.01.2025 Option 1 x 1 Jahr

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

siehe II.2.7

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Vorortbesichtigung während dem Teilnahmewettbewerb wird angeboten
KW 18-21 (ab 03. Mai 2023) weitere Informationen siehe Vergabeunterlagen

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- (1) Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder Gleichwertiges
- (2) Unbedenklichkeitsbescheinigung der Finanzbehörde oder Gleichwertiges
- (3) Bescheinigung über die Eintragung in Handwerksrolle, das Berufsregister oder das Register der Industrie und Handelskammer seines Sitzes oder Wohnsitzes oder Gleichwertiges
- (4) aktuelle Unbedenklichkeitsbescheinigung für die Sozialversicherungsbeiträge oder Gleichwertiges
- (5) Bescheinigung über die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft oder Gleichwertiges bzw. des zuständigen Versicherungsträgers bei Sitz außerhalb der Bundesrepublik Deutschland
- (6) Gewerbezentralregisterauszug oder Gleichwertiges
- (7) Unbedenklichkeitsbescheinigung der Pflichtkrankenkasse oder Gleichwertiges
- (8) Nachweis einer ausreichenden Betriebshaftpflichtversicherung oder Gleichwertiges (Bieter ohne Sitz in der Bundesrepublik Deutschland haben eine Bescheinigung des für sie zuständigen Versicherungsträgers in deutscher Sprache vorzulegen)
- (9) D-U-N-S Nummer
- (10) Lieferanten_Selbstauskunft ausgefüllt und unterschrieben
- (11) Bietergenerklärung 208.1220V04 1.2 (herunterzuladen unter <https://bieterportal.noncd.db.de/Portal/default.aspx>) ausgefüllt und unterschrieben
- (12) Anerkenntniserklärung
- (13) Vertraulichkeitserklärung

Nur aktuelle, gültige Bescheinigungen und Nachweise (nicht älter als November 2022) werden anerkannt.

Alle geforderten Erklärungen /Nachweise sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert. Nur diese Informationen werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinaus gehende Unterlagen sind nicht erwünscht.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- (1) Nachweis über den, in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren erzielten Umsatz der besonderen Leistungsarten, die mit den zu vergebenden Leistungen vergleichbar sind
- (2) Jährlicher Umsatz der letzten drei Jahre

Nur aktuelle, gültige Bescheinigungen und Nachweise (nicht älter als November 2022) werden anerkannt.

Alle geforderten Erklärungen /Nachweise sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert. Nur diese Informationen werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinaus gehende Unterlagen sind nicht erwünscht.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

(1) Vorlage einer Referenzliste vergleichbarer Leistungen über Fahrzeug-, Gebäudereinigung und Graffiti-Entfernung der letzten 3 Jahre (möglichst unter Angabe der Ansprechpartner, Telefonnummern und Auftragswerte) oder Entsprechendes

(2) Nachweis der vorhandenen technischen Ausstattung/Geräte bezogen auf die zu vergebenden Leistungen oder Entsprechendes

(3) Nachweis über die maximale Anzahl eigener Mitarbeiter, die für die zu vergebenden Leistungen zur Verfügung stehen oder Entsprechendes

Mit der Angebotsabgabe:

a. Durchführungs- und/oder Reinigungskonzept für alle angebotenen Leistungen

b. Der Auftraggeber behält sich vor, die angebotene Leistung mittels einer Probereinigung unter Beweis stellen zu lassen. Das Nicht-Bestehen der Probereinigung führt zum Ausschluss des Angebotes vom weiteren Verfahren im betreffenden Los, in dem eine Probereinigung zur Bewertung herangezogen wird.

Nur aktuelle, gültige Bescheinigungen und Nachweise (nicht älter als November 2022) werden anerkannt.

Alle geforderten Erklärungen /Nachweise sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert. Nur diese Informationen werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinaus gehende Unterlagen sind nicht erwünscht.

III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zahlungsbedingungen gemäß "Allgemeine Vertragsbedingungen des Konzerns Deutsche Bahn für Beratungs- und Dienstleistungen (AVB Beratungs- und Dienstleistungen) - aktuelle Ausgabe

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Mit der Angebotsabgabe:

Folgende Zusicherungen und Erklärungen werden abgefordert

(1) Zusicherung, dass das zum Einsatz kommende Personal der deutschen Sprache in Wort und Schrift mächtig und für die Tätigkeit geeignet ist, mindestens aber der Vorarbeiter bzw.

MA die allein an einem Standort eingesetzt werden

(2) Bzgl. der mit geltenden Unterlagen sind rechtzeitig vor Leistungsaufnahme in Abstimmung mit dem Auftraggeber auftragsbedingt entsprechende Einweisungen und Schulungen erforderlich, zu denen die Teilnahme einzusetzender Mitarbeiter durch den Bieter kostenfrei zu gewährleisten ist.

(3) Erfahrungen in der Fahrzeugreinigung, Gebäudereinigung und Graffiti-Entfernung

(4) Nicht nur Geräte und Maschinen müssen zugelassen, sondern auch Hilfsmittel und Reinigungsmittel bzw. Chemikalien müssen entsprechend der Ril 91040 und vom

Auftraggeber zugelassen sein, bzw. können kostenpflichtig über diesen beschafft werden

(5) Alle im Gefahrenbereich von Bahnsteigen und Gleisen eingesetzte Mitarbeiter, benötigen nachweislich eine Arbeits- und Verkehrsmedizinische Untersuchung.

(6) Zusicherung Leistungen zu den Bedingungen der Anfrage

(7) Zusicherung Einhaltung Zuschlags-/Bindefrist

- (8) Zusicherung keine Teilnahme an unzulässigen Wettbewerb
- (9) Zusicherung erforderliche Anzahl an eigenen Mitarbeiter/Facharbeiter gem. Leistungsbeschreibung vorhanden
- (10) Zusicherung Aufenthalts- und Arbeitsgenehmigung
- (11) Zusicherung Anpassung der Deckungssummen Versicherung bei Zuschlagserteilung

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement
Framework agreement with several operators

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 30/05/2023 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 22/06/2023

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/01/2024

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

1. Wir weisen darauf hin, dass die VO (EU) 2022/576 zur Änderung der VO (EU) Nr. 833/2014 Anwendung findet und Unternehmen, die den Sanktionsmaßnahmen in Art. 5k der VO (EU) 2022/576 unterfallen, aus dem Vergabeverfahren ausgeschlossen werden.
2. Die Leistung wird in 3 Hauptlosen (RB West, RB Ost und RB Nord) mit entsprechenden Teillosen vergeben. Definition eines Teilloses: kleinste mögliche Vergabeeinheit, die aus den jeweils örtlichen infrastrukturellen Vorgaben und Gegebenheiten resultiert. Der Auftraggeber behält sich vor, Lose aus wirtschaftlichen Gründen zusammenzufassen. Die Lose werden im Leistungsverzeichnis im Rahmen der Aufforderung zur Angebotsabgabe detailliert bekanntgegeben. Zur Streuung wirtschaftlicher Risiken sowie der Vermeidung einer zu starken wirtschaftlichen Abhängigkeit des Auftraggebers von einem Leistungsbringer bzw. sehr wenigen Leistungserbringern, zur Gewährleistung der Versorgungssicherheit sowie um kleinen und mittelständischen Bietern die Chance auf einen Zuschlag zu geben, ist die

nachfolgende Loslimitierung in Form einer Zuschlagslimitierung vorgesehen: Jeder Bieter darf für sich allein oder als Mitglied einer Bietergemeinschaft oder zusammen mit konzernverbundenen Unternehmen im Sinne von § 36 Abs. 2 GWB Angebote auf ein oder mehrere Lose und Teillose abgeben. Es ist nicht zulässig, nur auf Teile eines Teilloses zu bieten. Der Bieter kann für sich allein oder als Mitglied einer Bietergemeinschaft oder zusammen mit konzernverbundenen Unternehmen im Sinne von § 36 Abs. 2 GWB insgesamt den Zuschlag nur für eine Anzahl von maximal zwei Teillosen je Regionalbereich (Hauptlose) erhalten, die sich aus wirtschaftlichen und steuerungstechnischen Gründen nicht auf einen Ballungsraum konzentrieren dürfen. Das bedeutet, dass keine 2 nebeneinanderliegenden Teillose eines Regionalbereiches auch aus Gründen der Qualitätssicherung gesamt an einen einzigen Bieter vergeben werden können. Hierzu bitte auch jeweils die Übersicht Loslimitierung zu den einzelnen Losen beachten. Zuschlüsse, die ein Unternehmen als Mitglied einer Bietergemeinschaft erhält, werden auf die höchst zulässige Anzahl von Zuschlüssen des Bieters angerechnet. Ebenso werden Zuschlüsse, die ein Unternehmen als Einzelbieter erhält, auf die höchst zulässige Anzahl von Zuschlüssen angerechnet, die eine Bietergemeinschaft, der er angehört, erhalten kann. Auf gleiche Weise werden die Zuschlüsse angerechnet, welche der Bieter als Mitglied mehrerer Bietergemeinschaften erhält. Weiterhin werden Zuschlüsse, die ein Unternehmen als Einzelbieter oder als Mitglied einer Bietergemeinschaft erhält, auf die höchst zulässige Anzahl von Zuschlüssen angerechnet, die ein konzernverbundenes Unternehmen erhalten kann. Nähere Informationen zur Zuschlagslimitierung sind der Aufforderung zur Angebotsabgabe zu entnehmen.

3.1 Es ist zu beachten, dass im Rahmen der Vergabe zunächst ein Teilnahmewettbewerb durchgeführt wird.

Gegenstand des Teilnahmewettbewerbs ist die Prüfung der Eignung zur Erbringung der jeweiligen

Leistungen z.B. Fachkunde, Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit/Gesetzestreue des Bewerbers. Im zweiten

Schritt "Aufforderung zur Angebotsabgabe" werden die geeigneten Bewerber zur Angebotsabgabe

aufgefordert, indem sie die vollständigen Vergabeunterlagen zur Abgabe eines Angebotes erhalten. Es ist

möglich, dass das Vergabeverfahren in Form eines strukturierten Vergabeprozesses stattfindet, das nur auf

bestimmten kommunizierten Regeln beruht. Die Verhandlungsregeln werden zeitnah allen Bietern vor dem

Verhandlungstag bekannt gegeben.

3.2 Weiterhin ist zu beachten, dass die gesamte Kommunikation elektronisch über das Bieterportal der

Deutschen Bahn AG erfolgt. Hauptadresse: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

3.3 Im Rahmen der Vergabe ist eine Vor-Ort Besichtigung möglich.

4. Hinweis des Auftraggebers:

Angebote müssen weiterhin verbindlich sein und den Vergabeunterlagen entsprechen. Von den

Vergabeunterlagen abweichende Angebote oder Angebote mit Vorbehalten, z.B. bei Terminen, müssen

ausgeschlossen werden. Von entsprechenden Erklärungen bitten wir daher abzusehen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1.

Review body

Official name: Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemomblerstr. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Der Zuschlag darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

28/04/2023